Daen

Cremas Depilatorias
Hair Removal Cream
Crèmes dépilatoires
Depilatorní krémy
Enthaarungscremen

Laboratorios Isercosmetic, SL
Energía, 32
08940 Cornellà de Llobregat
Barcelona. España
Made in Spain

www.daen.es

2248170/2020

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES
CREMAS DEPILATORIAS
CORPORAL / FACIAL

Modo de empleo:
Probar la crema en un área de la zona a depilar. Si a las 24 horas no se ha producido ninguna reacción, podrá depilarse siguiendo las instrucciones.

1. Limpiar la piel del área a depilar con agua fría o templada. Secar.
2. Extender la crema cubriendo vello a depilar.
3. Transcurridos 3 minutos (2 minutos para la crema facial), retirar con la ayuda de un poco de crema. Si no se obtiene el resultado deseado, deberá actuar con un minutos más. No sobrepasar nunca los 10 minutos (5 minutos para la crema facial).
4. Retirar la crema, sin frotar, aclarando con agua fría y secando.
5. Mantener el tubo bien tapado mientras no se use.

Recomendaciones:
- Evitar el uso de la crema depilatoria sobre varices, lunares, pieles dañadas, quemadas o irritadas. Sólo para uso externo.
- Es importante que la piel esté limpia y seca antes de la depilación.
- No tomar el sol durante las 24 horas que preceden o siguen a la depilación.
- Evitar el uso de jabón, colonias y desodorante o productos que contengan alguin tipo de alcohol sobre la zona a depilar 24 horas antes y después de la depilación.
- No aplicar alrededor de los ojos, la nariz, orejas, pezones, cuero cabelludo, ni zona peinanal o genital.
- Si esta sensibilidad medicado por alguna afección de la piel, consulte a su médico antes de usar la crema depilatoria.
- Evitese el contacto con los ojos y los labios. En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y consúltese con un médico
- Si, cuando la esté usando, nota escozor, retire la crema y aclare con agua tibia.
- La crema no es de uso diario, especialmente en mujeres, 72 horas entre aplicaciones.
- Manténgase fuera del alcance de los niños. No ingerir.
- Contiene tioglicolato. Contiene un agente alcalino.

ENGLISH

INSTRUCTIONS
HAIR REMOVAL CREAM
BODY / FACIAL

Directions:
Test the cream on the area you wish to remove hair from. If there is no reaction after 24 hours, the hair removal cream can be used following these instructions.

1. Clean your skin with cold or lukewarm water. Dry the skin.
2. Spread the cream evenly on the hair you wish to remove.
3. After 3 minutes (2 minutes for facial cream), remove some of the cream. If there is still some hair remaining, wait a few more minutes and try again. Never leave the cream on for longer than 10 minutes (5 minutes for facial cream).
4. Remove the cream gently, without rubbing, and rinse the area with cold or lukewarm water.
5. Keep the tube covered while not in use.

Recommendations:
- Do not apply hair removal cream on healthy skin- do not apply cream on varicose veins, moles, or damaged, burnt and irritated skin. Only for external use.
- Make sure your skin is clean and dry before using the cream.
- Avoid sunbathing the 24 hours before and after using the cream.
- Do not use soap, cologne or any other products that contain alcohol on the area, both before hair removal and for 24 hours afterwards.
- Do not apply around the nose, ears, nipples or perianal/genital area. The cream, should not be applied near the eyes.
- If you are using prescribed medication for a skin condition, consult your doctor before using hair removal cream.
- Avoid contact with the eyes and lips. If contact with eyes should occur, rinse immediately with plenty of water and seek for medical advice.
- If you notice any stinging while using the cream, remove it immediately and rinse the area with lukewarm water.
- This cream is not for daily use. Leave at least 72 hours between each applications.
- Keep out of the reach of children. Don't ingest.
- Contains thioglycolate. Contains alkali.

ČEŠTINA

INSTRUKCE
DEPILAČNÍ KRÉMY
TĚLO / OBLIČEJ

Způsob použití:
Proveďte zkušební krém na vnitřní stranu předloktí a počkejte 24 hodin na případnou reakci. Pokud se nedostaví, můžete depilaci provádět podle následujících pokynů.

1. Umyjte a osušte pokožku.
2. Rovnoměrně nanášejte krém na chlupy, které chcete odstranit.
3. Nechte působit 3 minuty (2 minuty u obličejového krému). Poté krém setřete a zkontrolujte, zda jsou chlupy odstraněny. Pokud ne, nechte krém působit ještě 2 minuty. Nikdy nenechávejte krém na pokožce déle než 10 minut (5 minut u obličejového krému).
4. Krém setřete, nedrhněte, a pokožku opláchněte vlažnou vodou.
5. Tuto depilační metodu nepoužívejte každý den. Mezi jednotlivými depilacemi nechte uplynout alespoň 72 hodin.

Doporučení:
- Nepoužívejte depilační krém na pokožku, která je podrážděná, poškozená, spálená nebo zanícená.
- Nevystavujte pokožku slunečnímu záření 24 hodin před depilací a 24 hodin po depilaci.
- Nepoužívejte mýdlo, parfém ani jiné produkty obsahující alkohol na pokožku, kterou chcete depilovat, 24 hodin před depilací a 24 hodin po depilaci.
- Nepoužívejte v blízkosti nosu, uší, bradavek, v oblasti pubického ochlupení ani v oblasti genitálií. Nepoužívejte v blízkosti očí.
- Pokud jste v minulosti měli kvůli kožnímu onemocnění alergickou reakci na léky, poraďte se s lékařem, než krém použijete.
- Vyvarujte se kontaktu s očima a rty. V případě kontaktu s očima je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud při použití krému pocítíte pálení, krém okamžitě odstraňte a pokožku opláchněte vlažnou vodou.
- Tento krém není určen k každodennímu použití. Mezi jednotlivými depilacemi nechte uplynout alespoň 72 hodin.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepolykejte.
- Obsahuje tioglykolát. Obsahuje alkalickou složku.

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI
CRÈMES DÉPILATOIRES
CORPS / VISAGE

Mode d'emploi :
Testez la crème sur une petite surface de la zone à épiler. Si au bout de 24 heures aucune réaction n'est visible, vous pouvez procéder à l'épilation, en suivant bien le mode d'emploi.

1. Nettoyez la peau de la zone à épiler avec de l'eau froide ou tiède. Sécher la peau.
2. Étaler la crème en recouvrant les poils à épiler.
3. Laisser poser 3 minutes (2 minutes pour la crème visage) et retirer un peu de crème. Si le vous n'avez pas obtenu le résultat souhaité, laissez agir quelques minutes supplémentaires. Ne jamais dépasser 10 minutes (5 minutes pour la crème visage).
4. Retirer la crème, sans frotter, et rincer à l'eau froide ou tiède.
5. Bien refermer le tube après usage.

Conseils :
- Éviter d'utiliser la crème dépilatoire sur des varices et grains de beauté, ainsi que sur une peau abîmée, brûlée ou irritée. Uniquement pour usage externe.
- La peau doit être bien propre avant l'épilation.
- Ne pas s'exposer au soleil pendant les 24 heures qui suivent ou précèdent l'épilation.
- Éviter d'appliquer du savon, du parfum, du désodorant ou des produits contenant de l'alcool sur la zone à épiler avant l'épilation et jusqu'à 24 heures après.
- Ne pas appliquer sur les narines, les paupières, les mamelons, les oreilles ni les seins. Ne pas appliquer autour des yeux.
- Si vous êtes sous traitement pour une affection cutanée, consultez d'abord votre médecin avant d'utiliser la crème dépilatoire.
- Éviter le contact avec les yeux et les lèvres. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un docteur.
- Si, lors de l'utilisation de la crème vous ressentez une sensation, les oeillets ni les seins. Ne pas appliquer autour des yeux.
- Si vous êtes sous traitement pour une affection cutanée, consultez d'abord votre médecin avant d'utiliser la crème dépilatoire.
- Éviter le contact avec les yeux et les lèvres. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un docteur.
- Si, lors de l'utilisation de la crème vous ressentez une sensation, les oeillets ni les seins. Ne pas appliquer autour des yeux.
- La crème ne doit pas être utilisée tous les jours. Il convient d'attendre au minimum 72 heures entre deux applications.
- Maintenir hors de portée des enfants. Ne pas avaler.
- Contient thioglycolate. Contient alcalin.

DEUTSCH

ANLEITUNG
ENTHAARUNGSCREMEN
KÖRPER / GESICHT

Anwendungsweise:
Der Creme vor Benutzen ist ein Verträglichkeitsprüfung durchzuführen. Wenn nach 24 Stunden keine Reaktion auftritt, können sie die Creme gemäß der Anweisungen enthaaren.

1. Die Haut vor der Enthaarenden Bereiche mit kaltem oder warmem Wasser reinigen. Trocknen.
2. Die Creme aufbereiten und das zu entfernende Haar bedecken.
3. Nach 3 Minuten (2 Minuten bei Gesichtscreme) ein bisschen Creme entfernen. Wenn das gewünschte Ergebnis noch nicht erreicht ist, das Produkt noch ein paar Minuten länger auf der Haut lassen. Niemals 10 Minuten überschreiten (5 Minuten bei Gesichtscreme).
4. Die Creme entfernen, ohne zu reiben, und mit kaltem oder warmem Wasser waschen.
5. Die Tube bei Nichtgebrauch gut verschlossen lassen.

Empfehlungen:
- Die Enthaarungscreme nicht über Krampfadern, Muttermale, beschädigter, verbrannter oder gereizter Haut verwenden. Nur für den äußerlichen Gebrauch.
- Es ist wichtig, dass der Haut vor der Enthaarung sauber und trocken ist.
- In den 24 Stunden vor und nach Eintragung darf kein Sonnenbad genommen werden.
- Die Creme ist nicht für den täglichen Gebrauch geeignet. Warten Sie mindestens 72 Stunden zwischen den Anwendungen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht einnehmen.
- Enthält Thioglykolat. Enthält eine alkalische Substanz.

POLSKI

INSTRUKCJE
KREM DO DEPILACJI
DO CIAŁA / DO TWARZY

Sposób użycia:
Przed użyciem kremu zaleca się wykonać test na nieuszkodzonej powierzchni skóry przynajmniej do depilacji. Jeśli w ciągu 24 godzin nie wystąpi żadna reakcja, można bezpiecznie zastosować krem do depilacji, postępując według poniższych zaleceń:

1. Oczyścić skórę do depilacji zimną lub letnią wodą. Osuszyć skórę.
2. Rozprowadzić delikatnie krem, pokrywając równomiernie warstwą wszystkie włoski do depilacji.
3. Po upływie 3 minut (2 minuty w przypadku kremu do twarzy) usunąć niewielką ilość kremu. Jeśli nie osiągnięto pożądanego efektu, należy pozostawić krem na skórze jeszcze kilka minut. Nie przekraczać nigdy 10 minut (5 minut w przypadku kremu do twarzy).
4. Usuwać krem delikatnie, nie trzeć. Krem należy spłukać chłodną lub ciepłą wodą.
5. Po użyciu, szczelnie zamknąć tubkę z kremem.

Zalecenia:
- Unikać stosowania kremu w miejscach występowania zyłaków, znamion, na skórze uszkodzonej, poparzonej lub podrażnionej. Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Ważne jest, aby przed zastosowaniem do depilacji skóra była oczyszczona i sucha.
- Nie opalać się 24 godziny przed i 24 godziny po depilacji.
- Przed i po depilacji należy unikać stosowania mydeł, perfum i innych produktów, zawierających alkohol. Przez 24h po depilacji nie powinno się używać dezodorantów i innych produktów zawierających alkohol.
- Nie stosować wokół oczu, na nosie, uszach, sutkach, wokół odbytu ani w okolicy okołodobytniczej, oraz łonowej okolicy.
- Skonsultować się z lekarzem przed użyciem, jeśli stosuje się jakieś leki na choroby skóry.
- Unikać kontaktu z oczami i ustami. W przypadku dostania się do oczu, należy natychmiast przepłukać je obficie wodą, a następnie skontaktować się z lekarzem.
- Jeśli podczas użycia poczuje się swędzenie lub zaczerwienienie należy natychmiast zmyć krem letnią wodą.
- Kremu nie należy stosować codziennie. Należy odczekać conajmniej 72 godziny od ostatniego użycia.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci. Nie połykać.
- Zawiera tioglikolan. Zawiera alkalia.

عربي

تعليمات
كريم Daen لإزالة الشعر - شرائح الجسم + كريم الجسم / كريم الوجه

تعليمات الاستخدام:
جرب وضع الكريم على جزء من المنطقة المراد إزالة الشعر به. إن لم يحدث أي تأثير خلال 24 ساعة فيمكنك المتابعة على الإرشادات.

1. نظف البشرة بالماء البارد أو الفاتر. جفف البشرة.
2. وضع الكريم بسمك يغطي كل الشعر المراد إزالته.
3. بعد 3 دقائق (دقيقتان في حالة كريم الوجه)، إزالة القليل من الكريم. إذا لاحظت أنها لا تزال 5 دقائق أخرى (لا تتجاوز أبدا 10 دقائق (5 دقائق في حالة كريم الوجه).
4. إزالة الكريم بدون فرك، وشطف المنطقة بالماء الفاتر.
5. يغلق الأنبوب جيدا في حالة عدم الاستخدام.

بعض النصائح:
- تجنب استخدام كريم نزع الشعر على الثؤلين أو الشامات أو على البشرة المتحللة أو المحروق أو المتهيج. للاستخدام الخارجي فقط.
- من المهم أن تكون البشرة نظيفة وجافة قبل إزالة الشعر.
- تجنب التعامل المطول أو المعطف أو مزيل الحرق أو أي منتج يحتوي على الكحول على المنطقة قبل أو بعد إزالة الشعر على الأقل 24 ساعة. عدم التعرض لمدة 24 ساعة قبل أو بعد إزالة الشعر.
- لا يوضع حول المنخرين أو الأذن أو الأثدين ولا حول فتحة الشرج أو فروة الرأس ولا حول المنطقة التوجية أو الجنسية.
- إذا كنت تتناول أي علاج خاص بحالة الجلد، فاستشر طبيبك قبل الاستخدام.
- اتجنب لمس العينين والشفتين. وفي حالة ملامسة العينين، يغسل فورا وبكميه كبيرة من الماء واستشارة الطبيب.
- إذا شعرت بالشعر عند الاستعمال فعليك إزالة الكريم وشطف المنطقة بالماء الفاتر.
- الكريم ليس لاستعمال اليومي ولا يجب بين الاستعمال على الأقل 72 ساعة.
- يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال. لا يبلع.
- يحتوي على ثيوجليكولات. ويحتوي على عامل قلوي.

LIETUVIU

INSTRUKCIJA
DEPILIACINĖS KREMAS
KŪNAS / VEIDAS

Nurodymai:
Išbandykite kremą srityje, kur planuojate šalinti plaukelius. Jei nestebėsite alerginės reakcijos maždaug praėjus po 24 valandų - plaukų šalinimo kremą galima naudoti laikantis šių instrukcijų.

1. Nuvalykite odą su šaltu ar drungnu vandeniu. Nusausinti.
2. Tolygiai paskirstykite kremą ant plaukų, kuriuos norite pašalinti.
3. Praėjus 3 minutėms (ei tai veido kremas – praėjus 2 minutėms), šiek tiek kremo nuimkite. Jei dar yra likę šiek tiek plaukų, palaukite dar kelėtą minutę ir bandykite dar kartą. Niekada užtepto kremo nelaikykite ilgiau kaip 10 minučių (ei tai veido kremas – 5 minutės).
4. Švelniai pašalinkite kremą rankomis ir nuplaukite vietą šaltu arba drungnu vandeniu.
5. Kol kremo nenaudojate, laikykite sandariai uždarytą.

Rekomendacijos:
- Plaukų šalinimo kremą tepkite tik ant sveikos odos – netepkite kremų ventų, kur yra venų varikozė, apgamai ar ant pažeistos, nudegusios ir sudirgusios odos. Tik išoriniam naudojimui.
- Prieš depiliuoją oda turi būti švari ir sausa.
- Neišdegindinkite saulėje 24 valandas prieš depiliuojant ir po jos.
- Prieš plaukų šalinimo procedūrą ir po jos praėjus 24 val nenaudokite muilo, odekolionо ar kitų produktų, kurių sudėtyje yra alkoholio.
- Neteptėkite kremo aplink akis, ant nosies, ausų, spenelių, galvos odos, tarpvietės ar lytinių organų.
- Jei vartojate vaistus dėl odos būklės prieš naudodami plaukų šalinimo kremą pasitarkite su gydytoju.
- Venkite saugoti su akimis ir lūpomis. Jei kremo pateko į akis, nedelsdami gerai praplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Jei naudojant kremą jaudatės perštėjimą, nedelsdami pašalinkite kremą ir nuplaukite veidą drungnu vandeniu.
- Šis kremas nėra skirtas kasdieniam naudojimui. Po procedūros palikite 72 val. tarpą.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenurykite.
- Sudėtyje yra tioglikolatо ir šarminės medžiagos.